



Crna Gora
SAVJET AGENCIJE ZA ELEKTRONSKE MEDIJE

Broj: 01 – 1376/1
Podgorica, 18.11.2017. godine

Na osnovu člana 234 stav 3 Zakon o opštem upravnom postupku ("Sl. list RCG", br. 60/03, 73/10 i 32/11), rješavajući po žalbi „P&P Permissions & Rights Ltd.“ sa Kipra, podnesenoj u saradnji sa „Prava i prevodi“ d.o.o. iz Republike Srbije, a posredstvom Advokatskog orthačkog društva „Anđelić-Dragović“ o.d. iz Podgorice (zavedena kod Agencije za elektronske medije pod br. 02-441/1 od 18.04.2016.g.), Savjet Agencije za elektronske medije, na osnovu sprovedenog ponovnog postupka po Presudi Upravnog Suda Crne Gore U.br. 1906/16 od 26.09.2017.g., na sjednici održanoj 18.11.2017.godine, donio je

RJEŠENJE

1. **Odbija se žalba** privrednog društva „P&P Permissions & Rights Ltd.“ sa Kipra, dostavljena posredstvom Advokatskog orthačkog društva „Anđelić-Dragović“ o.d. iz Podgorice (zavedena kod Agencije za elektronske medije pod br. 02-441/1 od 18.04.2016.g.), podnesena protiv Rješenja direktora Agencije za elektronske medije br. 02-441 od 29.03.2016. godine, kojim je odbijen prigovor navedenog društva podnesen dana 24.12.2016.g. i dopunjen dana 08.03.2016.g., zbog nepostojanja dokaza da je privredno društvo „Telemach“ d.o.o. emitovalo seriju „Underbelly“ („Rat podzemlja“) na kanalu „RTS1“, u periodu od 03.07. do 06.10.2015.g., utorkom, srijedom, četvrtkom i petkom u periodu između 23:00 i 02:00 sata.
2. Ovo rješenje će se objaviti na veb sajtu Agencije za elektronske medije www.ardcg.org.
3. Ovo Rješenje je konačno i protiv njega se može pokrenuti upravni spor pred Upravnim sudom Crne Gore, u roku od 30 dana od dana dostavljanja Rješenja stranci.
4. Ovo Rješenje stupa na snagu danom donošenja.

Obrazloženje

Presudom Upravnog suda Crne Gore U.br. 1903/16 od 26.09.2017.g. donesenoj u upravnom sporu po tužbi „P&P Permissions & Rights Ltd.“ sa Kipra, koga zastupa advokatsko orthačko društvo „Anđelić-Dragović“ iz Podgorice, protiv Rješenja Savjeta Agencije za elektronske medije br. 01-441/2 od 24.05.2016.g., tužba je usvojena i poništeno predmetno rješenje zbog povrede pravila postupka (isto lice učestvovalo u radnjama u prvostepenom i drugostepenom postupku pred Agencijom).

Presudom je naloženo da u ponovnom postupku tuženi, Savjet Agencije za elektronske medije (u daljem tekstu: Savjet Agencije), vodi računa o primjedbama suda (čl. 56 ZUS-a) i donese novo, zakonito rješenje u ovoj pravnoj stvari.

Članom 56 Zakona o upravnom sporu ("Sl. list CG", br. 54/16) je predviđeno da kad sud poništi akt, predmet se vraća u stanje u kojem se nalazio prije nego što je poništen akt donesen.

Postupajući po Presudi Upravnog suda, Savjet Agencije je pokrenuo ponovni postupak i dana 06.11.2017.g. Savjet Agencije je održao usmenu raspravu (Zapisnik sa usmene rasprave br. 02-1457 od 06.11.2017.g.) po žalbi P&P Permissions & Rights Ltd.“ sa Kipra, podnesenoj u saradnji sa „Prava i prevodi“ d.o.o. iz Republike Srbije, a posredstvom Advokatskog orthačkog društva „Anđelić-Dragović“ o.d. iz Podgorice (zavedena kod Agencije za elektronske medije pod br. 02-441/1 od 18.04.2016.g.), uloženoj protiv Rješenja Agencije za elektronske medije br. 02-441 od 29.03.2016.godine.

Usmena rasprava je organizovana povodom saslušanja svjedoka Tanje Milošević, ovlašćenog lica privrednog društva „Telemach“ d.o.o. Svjedok Tanje Milošević zajedno sa svojim zakonskim zastupnikom advokatom Jelenom Vujsić prisustvovala je usmenoj raspravi dok se podnosilac žalbe Advokatsko ortačko društvo „Anđelić-Dragović“ o.d. iz Podgorice nije odazvao na uredno dostavljen poziv.

Na usmenoj raspravi svjedok je upitan da li je imala informacije, u pisanoj formi, da „RTS 1“ nema regulisano pravo emitovanja spornog programskog sadržaja za teritoriju Crne Gore, na šta je svjedok Tanja Milošević odgovorila da nije imala informacije u pisanoj formi. Takođe je upitana da li ima nove dokazne predloge, na šta je ista odgovorila da nema novih dokaznih predloga i ukazala da „ostaje u cjelosti pri dosadašnjim navodima i dokazima“.

Rješenjem Agencije za elektronske medije br. 02-441 od 29.03.2016.godine odbijen je prigovor privrednog društva „P&P Permissions & Rights Ltd.“ sa Kipra, u saradnji sa „Prava i prevodi“ d.o.o. iz Republike Srbije, dostavljen posredstvom Advokatskog ortačkog društva „Anđelić-Dragović“ o.d. iz Podgorice (zaveden kod Agencije za elektronske medije pod br. 02-1580 od 24.12.2015.g.) i dopunjen dana 08.03.2016.g. (akt zaveden kod Agencije pod br. 02-272/2 od 08.03.2016.g.), zbog postojanja dokaza da je privredno društvo „Telemach“ d.o.o., emitovalo seriju „Underbelly“ („Rat podzemlja“) na kanalu „RTS1“, u periodu od 03.07. do 06.10.2015.g., utorkom, srijedom, četvrtkom i petkom u periodu između 23:00 i 02:00 sata.

U ostavljenom roku privredno društvo „P&P Permissions & Rights Ltd.“ sa Kipra, posredstvom Advokatskog ortačkog društva „Anđelić-Dragović“ o.d. iz Podgorice, je uložilo žalbu protiv navedenog prvostepenog rješenja Agencije, zbog pogrešno utvrđenog činjeničnog stanja, povrede pravila postupaka i pogrešne primjene materijalnog prava. Žalbom se prvostepeno rješenje pobija iz sljedećih razloga:

- „citirano Rješenje je nezakonito jer je zahvaćeno povredama pravila postupka iz čl. 226 Zakona o opštem upravnom postupku“, čime je po mišljenju podnosioca žalbe „izreka nejasna i kontradiktorna sa navodima iz obrazloženja“. Žalbom se posebno ukazuje na „nejasnoću“ da „rješenje stupa na snagu danom donošenja a ne danom prijema ili momentom konačnosti“. Time je, po mišljenju podnosioca žalbe, „nejasno da li žalba odlaže izvršenje odluke ili ne“;
- „prije donošenja rješenja obaveza postupajućeg organa je da utvrdi sve odlučne činjenice i okolnosti koje su od značaja za donošenje rješenja“;
- „u cilju potvrđivanja navoda iz Prigovora žalilac je u dopuni dokaznog postupka predložio saslušanje u svojstvu svjedoka Tanje Milošević i Radivoja Radovanovića“. Podnosilac žalbe ističe da je „prvostepeni organ prihvatio predlog žalioaca da u dokaznom postupku sasluša navedena lica u svojstvu svjedoka“, al i da se „uredno pozvani svjedoci nijesu odazvali na poziv za svjedočenje niti su svoj izostanak opravdali“. S tim u vezi, podnosilac žalbe smatra da nije ispoštovan član 168 Zakona o opštem upravnom postupku kojim je predviđeno da je „svako lice koje se poziva kao svjedok dužno da se odazove pozivu i da svjedoči, osim u izuzetnim, zakonom predviđenim slučajevima“ i da „ukoliko uredno pozvani svjedok ne dođe a izostanak ne opravda, organ koji vodi postupak može narediti da se svjedok prinudno dovede“. Time je, po mišljenju podnosioca žalbe, „prvostepeni organ bio obavezan da primijeni sve zakonom predviđene mjere i radnje da omogući njihovo saslušanje u svojstvu svjedoka“.
- prvostepeni organ je „pogrešno cijenio dopis JMU RTS čija sadržina nedvosmisleno ukazuje na činjenicu da je „Telemach“ d.o.o. u periodu od 03.07. do 06.10.2015. godine emitovao signal RTS 1 i 2 na teritoriji Crne Gore, a da je RTS stekao pravo reemitovanja serije „Rat podzemlja“ isključivo na teritoriji Srbije“. Takođe, ističe se da je „nesporna činjenici da je „Telemach“ emitovao program RTS-a na teritoriji Crne Gore u periodu kad je prikazivana sporna serija“, i smatra da je „na strani operatora obaveza dokazivanja da navedena serija nije emitovana posredstvom RTS-a na teritoriju Crne Gore, jer iz sadržine dopisa RTS proizilazi pretpostavka emitovanja iste“.

Polazeći od navedenih razloga, podnosilac žalbe predlaže Savjetu Agencije za elektronske medije (u daljem tekstu: Savjet Agencije, kao drugostepenom organu, da poništi po žalbeno rješenje i vrati prvostepenom organu na ponovno odlučivanje.

Savjet Agencije je u postupku po žalbi, održao javnu raspravu dana 28.04.2016.g. radi saslušanja Tanje Milošević, direktora i zakonskog zastupnika „Telemach“ d.o.o. (Zapisnik o usmenoj raspravi, akt. br. 02-645 od 28.04.2016.g.). Svjedok Tanja Milošević se nije odazvala na uredno dostavljeni poziv.

Na predmetnoj raspravi podnosilac žalbe nije iznio nove dokazne predloge već je ostao u cjelosti pri već datim navodima i dokazima i posebno ukazao da cilj žalbe i prigovora protiv privrednog društva "Total TV Montenegro" d.o.o. i privrednog društva „Telemach“ d.o.o. jeste da se posredstvom Agencije za elektronske medije (u daljem tekstu: Agencija) dogovore oko buduće saradnje i poštovanja autorskih prava. Takođe je ukazao da činjenica da je sporni programski sadržaj emitovan na kanalu "RTS" govori u prilog tvrdnji da su AVM usluge na zahtjev "Total TV" i „Telemach“ reemitovale seriju „Underbelly“ („Rat podzemlja“) i da je u skladu sa tim teret dokazivanja suprotnog na privrednom društvu "Total TV Montenegro" d.o.o. i privrednom društvu „Telemach“ d.o.o.

Savjet Agencije je dana 09.05.2016. godine održao ponovnu usmenu raspravu radi saslušanja Tanje Milošević, direktora i zakonskog zastupnika "Telemach" d.o.o. (Zapisnik o usmenoj raspravi, akt. br. 02-666 od 09.05.2016.g.).

Na pitanje „da li je imala informacije, u pisanoj formi, da „RTS 1“ nema regulisano pravo emitovanja spornog programskog sadržaja za teritoriju Crne Gore“, da li je privredno društvo "Telemach" d.o.o. imalo pravo da reemituje sporni programski sadržaj na "RTS1" u periodu od 03.07. do 06.10.2015.godine i, ako nisu, da li su isti zatamnjivali, kao i da li je ona ili neko iz privrednog društva „Telemach“ d.o.o. imao korespondenciju sa privrednim društvom „Prava i prevodi“ u vezi sa programskim sadržajima na koje „Prava i prevodi“ imaju pravo, gdja. Milošević Tanja je odgovorila:

- da misli da „Telemach“ d.o.o nije dobilo takvo obavještenje ali i konstatovala da, obzirom da je u pitanju dug vremenski period ne može sa sigurnošću da tvrdi da isti nisu dobili te da postoji mogućnost da su pravna služba i konkretno, pravica gdja. Aleksandra Spasojević, kao i služba koja se bavi zatamnjivanjem, imali takvu informaciju.
- da svakodnevno dobijaju puno dopisa kojima se zahtijeva da se zatamni reemitovanje programskih sadržaja za koja nijesu regulisana prava za teritoriju Crne Gore te zbog toga nije u mogućnosti da vodi evidenciju o tome kao i da se "Telemach" uvijek trudi da postupi u skladu sa tim obavještenjima.
- da nisu imali pravo na reemitovanje spornog programskog sadržaja ali i da nemaju evidenciju da navedeni programski sadržaj nijesu zamračivali, jer programske sadržaje koji se zamračuju čuvaju do sedam dana.
- da tim povodom nije imala korespondenciju sa predstavnicima "Prava i prevodi", ali da je drugim povodom imala komunikaciju.

Podnosilac žalbe je predložio da se za svjedoka pozove i pravica gđa. Spasojević Aleksandra, koju je gđa. Milošević Tanja identifikovala kao osobu koja je na čelu pravne službe i odgovorna je za zamračivanje. Tome se usprotivila Vujisić Jelena advokat gđe. Milošević Tanje sa obrazloženjem da je takav predlog mogao biti podnesen u prvostepenom postupku, kao i da zbog protoka vremena nije moguće obezbijediti dokaz da li je sporni programski sadržaj reemitovan ili ne, kao i da iskaz svjedoka nije dovoljan dokaz za utvrđivanje ovakvih činjenica.

Savjet Agencije je dana 16.05.2016. godine održao ponovnu usmenu raspravu radi saslušanja Aleksandre Spasojević, pravnice u privrednom društvu „Telemach“ d.o.o. (Zapisnik o usmenoj raspravi, akt. br. 02-737 od 16.05.2016.g.).

Upitana da iznese podatke o načinu sprovođenja zatamnjivanja sadržaja u slučaju da određeni TV program nema prava (re)emitovanja za teritoriju Crne Gore ili platformu koju koristi „Telemach“ d.o.o. kao i sprovođenju zatamnjivanja sadržaja „Rat podzemlja“ na kanalu „RTS1“ od 03.07. - 06.10.2015.godine, koji je predmet u konkretnom upravnom postupku, svjedok Aleksandra Spasojević je odgovorila da, generalno, zatamnjivanje sadržaja u okviru AVM usluge na zahtjev „Telemach“ se vrši zavisno od zaključenog ugovora sa emiterom. Kad je program RTS-a u pitanju, prenose samo programe sopstvene produkcije. Svjedok je ukazao i da se ne može tačno znati šta je sopstvena produkcija jednog emitera, odnosno za što emiteri imaju pravo emitovanja na teritoriji Crne Gore. Iz navedenog razloga, ako postoji neka sumnja, kontaktiraju se emiteri radi davanja objašnjenja a, u svakom slučaju, samoinicijativno se zamračuju strana AVM djela (serije, filmovi i dr.). Po tom osnovu, komunikacija se ostvaruje pismeno ili usmeno. Takođe se obavlja konsultacija sa ostalim operatorima, imajući u vidu da i oni imaju identične obaveze u pogledu poštovanja obaveza vezanih za autorska prava odnosno imaju informacije da li se određeni programski sadržaj treba zatamniti.

Upitana da li je pružalac AVM usluge na zahtjev „Telemach“ u bilo kom trenutku imao pisanu komunikaciju sa RTS-om, vezano za njihova prava emitovanja odnosno reemitovanja serije „Underbelly“ („Rat podzemlja“) na teritoriji Crne Gore, u periodu od 03.07. do 06.10.2015.g., na kanalu „RTS1“, kao i da iznese podatke o načinu sprovođenja zatamnjivanja serije "Rat podzemlja", svjedok Aleksandra Spasojević je odgovorila da je prosto nemoguće sve zapamtiti i propratiti. Po tom osnovu, ukazala je da ne može da pruži dokaz da je taj sadržaj bio zamračen ali da, u principu, najčešće zamračuju sve programske sadržaje što nije sopstvena produkcija RTS-a.

Takođe, ukazala je da RTS od 1. januara 2016. godine dostavlja spiskove programskih sadržaja koje treba zatamniti ali da u okviru "Telemach" d.o.o. i sami zamračuju samoinicijativno sve što nije produkcija RTS-a. Dakle, ne čaka se obavještenje RTS-a već se samoinicijativno vrši zatamnjivanje programskih sadržaja koji nisu sopstvena produkcija emitera. Svjedok je ukazala da ne može sa sigurnošću potvrditi da li su navedenu seriju zamračili već se može samo voditi time kakav je ugovor „Telemach“ d.o.o. sa RTS-om a to je dakle da se u suštini zatamnjuje sve što nije produkcija RTS-a.

Upitana da iznese podatke o informaciji sa prethodne javne rasprave da "Telemach" d.o.o. čuva do 7 dana emitovane programske sadržaje, svjedok Aleksandra Spasojević je odgovorila da se radi o informaciji šta treba da se zamračuje a ne da "Telemach" d.o.o. snima emitovane programe. Ukazuje da ne poznaje tehničke mogućnosti njihovog emisionog centra ali i da zna da se ne snimaju programi koji se reemituju. Dakle, na konkretno pitanje je ukazala da u vremenskom periodu, od minimum 7 dana, "Telemach" d.o.o. čuva samo informacije šta je trebalo da se zamračuje ali ne i sami sadržaj.

Upitana da li postoji bilo koja druga informacija u smislu utvrđivanja da li je prošle godine u okviru usluge "Telemach" emitovana serija "Rat podzemlja", odnosno da nije zatamljen, svjedok Aleksandra Spasojević je odgovorila da ne može da potvrdi da su navedeni programski sadržaj, koji su bili obavezni da se zamrače, stvarno i bili zamračili. Pretpostavlja da su i navedenu seriju zamračili jer u najvećem dijelu takve programske sadržaje zamračuju.

Upitana da li se sjeća da li je serija "Rat podzemlja" emitovana u prethodnom periodu, svjedok Aleksandra Spasojević je odgovorila da se ne sjeća niti ima dokaza da je "Telemach" d.o.o. emitovao navedeni sadržaj RTS-a. Ukazala je i da se "Telemach" d.o.o. trudi da zamračuje sve programske sadržaje koji nisu sopstvena produkcija emitera pa i programe koji nisu sopstvena produkcija RTS-a. Dakle, zamračuju sve programske sadržaje za koje RTS nema pravo emitovanja na teritoriji Crne Gore i ukazuje da nemaju namjeru da krše zakonom i ugovorom regulisana prava.

Takođe je ukazala da su predstavnici privrednog društva „Prava i prevodi“ d.o.o. iz Republike Srbije bili upućeni da se zamračuju programski sadržaji emitera koji nisu njihova sopstvena produkcija kao i da su tražili od „Prava i prevodi“ d.o.o. spisak programskih sadržaja kako bi bili sigurni koje programske sadržaje moraju zatamnjivati jer nisu sopstvena produkcija emitera. Takođe je ukazala da im se, nakon toga, „Prava i prevodi“ d.o.o. više nisu obraćali.

Na sjednici održanoj 18.11.2017.g., Savjet Agencije je u ponovnom postupku razmotrio predmetnu žalbu i tom prilikom Savjet Agencije je ponovo ostvario uvid u sljedeće spise predmeta:

- Prigovor advokatsko ortačkog društva „Anđelić-Dragović“ od 24.12.2015. godine, zbog kršenja autorskog prava „P&P Permissions & Rights Ltd.“ i neovlašćenog iskorišćavanja autorskih djela, prilikom emitovanja serije „Underbelly“ („Rat podzemlja“) na kanalu „RTS1“, u okviru AVM usluga na zahtjev "Total TV" i "Telemach" u periodu od 03.07. do 06.10.2015.g., utorkom, srijedom, četvrtkom i petkom u periodu između 23:00 i 02:00 sata (akt br. 02-1580 od 24.12.2015.g.);
- Zahtjev Agencije za izjašnjenje privrednog društva "Telemach" (akt br. 02-1580/1 od 25.12.2015.g.);
- Izjašnjenje privrednog društva "Telemach" (akt br. 02-1580/2 od 31.12.2015.g.);
- Rješenje Agencije br. 02-1580/5 od 21.01.2016.g. kojim se privrednom društvu „Telemach“ d.o.o iz Podgorice izriče upozorenja;
- Žalba privrednog društva "Telemach" iz Podgorice (zavedena kod Agencije pod br. 02-218 od 05.02.2016.g.);
- Rješenje Savjeta Agencije kojim se usvaja žalba privrednog društva „Telemach“ d.o.o. i poništava prvostepeno rješenje (akt br. 02-218/1 od 19.02.2016.g.);

- Zahtjev Agencije za dopunu prigovora Advokatskog orthačkog društva "Anđelić-Dragović" od 24.12.2015.g. (akt br. 02-272 od 22.02.2016.g.);
- Zahtjev Agencije za dopunu izjašnjenja privrednog društva "Telemach" d.o.o. (akt br. 02-273 od 22.02.2016.g.);
- Dopunsko izjašnjenje privrednog društva "Telemach" d.o.o. (akt zaveden kod Agencije pod br. 02-273/1 od 01.03.2016.g.);
- Urgencija - zahtjev Agencije za dopunu prigovora advokatskog orthačkog društva "Anđelić-Dragović" od 03.03.2016.g. (akt br. 02-272/1 od 03.03.2016.g.);
- Dopuna prigovora Advokatskog orthačkog društva "Anđelić-Dragović" o.d. (akt zaveden kod Agencije pod br. 02-272/2 od 08.03.2016.g.);
- Zapisnik o usmenoj raspravi (akt. br. 02-346 od 09.03.2016.g.);
- Zapisnik o usmenoj raspravi (akt. br. 02-382 od 17.03.2016.g.);
- Zapisnik o usmenoj raspravi (akt. br. 02-410 od 25.03.2016.g.);
- Rješenje Agencije br. 02-441 od 29.03.2016.g. kojim se odbija prigovor privrednog društva „P&P Permissions & Rights Ltd.“ sa Kipra;
- Žalba privrednog društva „P&P Permissions & Rights Ltd.“ sa Kipra, dostavljena posredstvom Advokatskog orthačkog društva „Anđelić-Dragović“ o.d. iz Podgorice (zaveden kod Agencije pod br. 02-441/1 od 18.04.2016.g.);
- Zapisnik o usmenoj raspravi (akt. br. 02-645 od 28.04.2016.g.);
- Zapisnik o usmenoj raspravi (akt. br. 02-666 od 09.05.2016.g.);
- Zapisnik o usmenoj raspravi (akt. br. 02-737 od 16.05.2016.g.);
- Rješenje Savjeta Agencije kojim se odbija žalba privrednog društva „P&P Permissions & Rights Ltd.“ sa Kipra (akt br. 02-441/1 od 24.05.2016.g.);
- Akt Upravnog suda Crne Gore kojim je Agenciji za elektronske medije dostavljena tužba „P&P Permissions & Rights Ltd.“ sa Kipra (akt br. 02-1017 od 01.07.2016.g.);
- Presuda Upravnog suda Crne Gore U.broj 1906/16 (akt br. 02-1376 od 20.10.2017.g.);
- Zapisnik o usmenoj raspravi (akt. br. 02-1457 od 06.11.2017.g.).

Iz spisa predmeta, Savjet Agencije je ocijenio da je sproveden postupak prema odredbama Zakona o elektronskim medijima i Zakona o opštem upravnom postupku.

U cilju utvrđivanja osnovanosti žalbenog navoda da je „izreka nejasna i kontradiktorna sa navodima iz obrazloženja“, Savjet Agencije je ostvario uvid u predmetno rješenje i konstatovao da su dispozitiv i njegovo obrazloženje međusobno saglasni u mjeri da se logično, jasno i pouzdano može ocjenjivati zakonitost rješenja, jer je dato obrazloženje u cjelosti upodobljeno sa sadržinom dispozitiva. Savjet Agencije smatra da obrazloženje prvostepenog rješenja direktora Agencije jasno ukazuje na razloge za odluku iz dispozitiva, da navodi razloge za donošenje prvostepene odluke, odnosno odsustvo dokaza koji bi bili u prilog drugačijem nalazu i da jasno osporava navode iz prigovora. Saglasno navedenom, Savjet Agencije je odbacio kao neosnovan navod žalbe da je dispozitiv rješenja u suprotnosti sa obrazloženjem i konstatovao da nije došlo do kršenja člana 226 stav 2 alineja 7 Zakona o opštem upravnom postupku. Dakle, ni u kom smislu ne stoji tvrdnja žalioaca da je činjenično stanje ostalo nepotpuno utvrđeno.

Vezano za navode iz žalbe da je „nejasno da li žalba odlaže izvršenje odluke ili ne“, Savjet Agencije je konstatovao da je članom 144 Zakona o elektronskim medijima propisan postupak po prigovoru fizičkog ili pravnog lica na rad pružaoca AVM usluge kao i da se protiv odluke, donesene u tom (prvostepenom) postupku, može izjaviti žalba Savjetu, u roku od 15 dana od dana dostavljanja odluke. Takođe, članom 145 navedenog zakona propisana je shodna primjena propisa o upravnom postupku te je navedenim članom jasno propisano da na postupke koji nijesu uređeni ovim zakonom primjenjuje se zakon kojim se uređuje upravni postupak. U tom smislu, ukazujemo da je članom 202 ZUP-a jasno propisano da „ako se rješenjem nalaže izvršenje neke radnje, u dispozitivu će se odrediti i rok u kome se ta radnja mora izvršiti“ (stav 2) kao i da "kada je propisano da žalba ne odlaže izvršenje rješenja, to mora biti navedeno u dispozitivu" (stav 4).

Dakle, u konkretnom slučaju je jasno da se predmetnim rješenjem ne nalaže izvršenje bilo koje radnje te je, po tom osnovu, navedeni žalbeni navod neosnovan. Takođe, u skladu sa ZUP-om, jasno je da žalba odlaže izvršenje rješenja imajući u vidu da u dispozitivu nije posebno navedeno da žalba ne odlaže izvršenje rješenja.

Povodom navoda iz žalbe da je prije donošenja rješenja obaveza postupajućeg organa da utvrdi sve odlučne činjenice i okolnosti koje su od značaja za donošenje rješenja, Savjet Agencije je detaljno razmotrio svaki od navoda pojedinačno kao i argumente koje je prvostepeni organ naveo u obrazloženju svoje odluke. S tim u vezi, on je konstatovao da je prvostepeni organ pravilno utvrdio činjenično stanje da u konkretnom predmetu ne postoje dokazi (odlučne činjenice) da je privredno društvo „Telemach“ d.o.o., emitovalo seriju „Underbelly“ („Rat podzemlja“) na kanalu „RTS1“, u periodu od 03.07. do 06.10.2015.g., utorkom, srijedom, četvrtkom i petkom u periodu između 23:00 i 02:00 sata.

Povodom navoda iz žalbe da se svjedok Milošević Tanja nije odazvala na poziv za svjedočenje, niti je svoj izostanak opravdao, žalilac je ukazao da je prvostepeni organ bio obavezan da primijeni sve zakonom predviđene mjere i radnje da omogući njeno saslušanje u svojstvu svjedoka. Uvidom u dokumentaciju utvrđeno je da je poziv imenovanom uredno dostavljen te da je prvostepeni organ učinio sve što je bilo neophodno za utvrđivanje činjeničnog stanja. Napominjemo da je saglasno članu 168 Zakona o opštem upravnom postupku propisano da „svako lice koje se poziva kao svjedok dužno da se odazove pozivu i da svjedoči, osim u izuzetnim, zakonom predviđenim slučajevima“. Takođe, Savjet Agencije je imao u vidu da je članom 175 Zakona o opštem upravnom postupku propisano da „svjedok koji je uredno pozvan ne dođe, a izostanak ne opravda ili se bez odobrenja ili opravdanog razloga udalji sa mjesta gdje treba da bude saslušan, organ koji vodi postupak može narediti da se prinudno dovede i da snosi troškove dovođenja, a može mu izreći novčanu kaznu za povredu procesne discipline u iznosu od 50 €“. S tim u vezi, on je konstatovao da je prvostepeni organ pravilno postupio i u skladu sa Zakonom o opštem upravnom postupku imajući u vidu da je isti ovlašćen da riješi upravnu stvar po slobodnoj ocjeni. U konkretnom slučaju, i u sprovedenom postupku po žalbi, žalilac nije ukazao na činjenice koje bi bile osnov za drugačiju odluku u ovom predmetu. U prilog navedenom jeste i usmena rasprava koju je organizovao Savjet Agencije, dana 06.05.2016.g. povodom saslušanja zakonskog zastupnika privrednog društva „Telemach“ d.o.o, gdje. Tanje Milošević kao i usmena rasprava od 16.05.2016.godine na kojoj je saslušana u svojstvu svjedoka gdja. Aleksandra Spasojević, na kojoj nijesu iznesene nove činjenice koje bi opovrgle prvostepenu odluku.

Povodom navoda da je prvostepeni organ pogrešno cijenio dopis JMU RTS čija sadržina nedvosmisleno ukazuje na činjenicu da je „Total TV Montenegro“ d.o.o. u periodu od 03.07. do 06.10.2015. godine emitovao signal RTS 1 i 2 na teritoriji Crne Gore, a da je RTS stekao pravo reemitovanja serije „Rat podzemlja“ isključivo na teritoriji Srbije i konstatacije da je na strani operatera obaveza dokazivanja da predmetna serija nije emitovana posredstvom RTS-a na teritoriju Crne Gore, Savjet Agencije ukazuje da je članom 83 Zakona o elektronskim medijima, u poglavlju „Autorska i srodna prava“, jasno propisano da:

- "Emiteri su dužni da blagovremeno obavijeste pružaoce AVM usluge na zahtjev ukoliko nemaju pravo emitovanja određenih programskih sadržaja posredstvom određene platforme" (stav 6) kao i da
- u navedenom slučaju "pružalac AVM usluge na zahtjev ne smije da distribuira takve programske sadržaje" (stav 7).

Savjet Agencije je konstatovao i da Zakon o elektronskim medijima, nigdje ne propisuje obavezu da pružalac AVM usluge na zahtjev snima i čuva snimke (re)emitovanih programa emitera koji su u njegovom katalogu. Dakle, Savjet Agencije je konstatovao da teret dokazivanja, u konkretnom slučaju, ni u kom slučaju ne može biti na pružaoцу AVM usluge na zahtjev jer isti nije imao zakonsku obavezu da snima i čuva snimke emitovanih programa te, po tom osnovu, navedeni navod žalioца smatramo neosnovanim. Takođe, Savjet Agencije je konstatovao da je naosnovan zaključak da se prisustvo određenog TV programa (kanala) u katalogu programa (ponudio) i njegovo reemitovanje može smatrati dokazom da je i pojedini programski sadržaj reemitovan odnosno da nije izvršeno njegovo zatamnivanje. Jer, polazeći od izdatog Odobrenja za pružanje AVM usluge na zahtjev i pravnog okvira kojim su regulisana prava i obaveze operatera i emitera povodom reemitovanja određenog TV programa (ugovor ili slično), operator je dužan da vodi računa o poštovanju autorskog i srodnih prava, odnosno da „zatamni“ kanal u slučaju da dobije obavještenje od emitera da nema pravo reemitovanja određenog programskog sadržaja za zonu pokrivanja ili platformu operatera. U prilog navedenom je i praksa JUM RTS da dostavlja pružaoцима AVM usluga na zahtjev pregled sadržaja iz programske šeme u kojem su naznačeni programski sadržaji za koje je RTS ostvario pravo

emitovanja isključivo na teritoriji Srbije i koje je je pružalac AVM usluge na zahtjev u Crnoj Gori dužan da "zatamni".

Imajući u vidu navedeno, Savjet Agencije je utvrdio da je postupak koji je prethodio prvostepenom rješenju pravilno i zakonito sproveden i da je rješenje pravilno i na zakonu zasnovano, a žalba neosnovana.

Saglasno navedenom, Savjet Agencije za elektronske medije je odlučio kao u dispozitivu ovog Rješenja.

Ovo Rješenje će biti objavljeno na veb sajtu Agencije za elektronske medije www.ardcg.org.

Ovo Rješenje stupa na snagu danom donošenja.

UPUTSTVO O PRAVNOM SREDSTVU

Ovo Rješenje je konačan i protiv njega se može pokrenuti upravni spor

**Predsjednik
Savjeta Agencije za elektronske medije**

Ranko Vujović



Dostavljeno:

- Advokatsko ortačko društvo „Anđelić-Dragović“ Podgorica
- „Telemach“ d.o.o iz Podgorice
- Direktor Agencije za elektronske medije
- Sektor za pravne i ekonomske poslove
- Arhiva